



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 22 JANVIER 2013**

LIEU : Salle Jean-Després

HEURE : 19 h 30

RÉSOLUTION DE SYMPATHIES - DÉCÈS DE MONSIEUR DUSTIN CLAVETTE, PRÉPOSÉ AUX ARÉNAS POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS DEPUIS LE 28 MAI 2008

RÉSOLUTION DE SYMPATHIES - DÉCÈS DE MONSIEUR CYRIL LAFRENIÈRE, OPÉRATEUR A POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS DEPUIS LE 16 JUILLET 1984

RÉSOLUTION DE SYMPATHIES - DÉCÈS DE MADAME ANNIE MUSICKA, MÈRE DE MONSIEUR MICHEL TREMBLAY

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 Projet numéro 14527 - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 Projet numéro 14529 - Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 4 décembre 2012 à 17 h 30 ainsi que de la séance spéciale du budget tenue le 4 décembre 2012 à 17 h

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 Projet numéro 14269 - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 28, rue Principale - Réduire le pourcentage minimal de matériaux de revêtement extérieur des classes 1 ou 2 - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak

3.2 Projet numéro 14275 - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 43, rue Saratoga - Réduire le pourcentage minimal de matériaux de revêtement extérieur de classe 1 ou 2 - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak

3.3 Projet numéro 14299 - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 9 à 141, impasse John-Roney - Permettre l'implantation des bâtiments ne donnant pas sur une rue ou une allée d'accès, réduire les dimensions des allées latérales des cases de stationnement pour véhicules transportant des personnes à mobilité réduite, la distance entre un stationnement et une habitation multifamiliale et augmenter l'empiètement maximal d'un escalier extérieur dans une cour avant - District électoral de Lucerne - André Laframboise

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)

- 3.4** **Projet numéro 14421** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 115 à 175, rue du Conservatoire - Réduire le nombre de bâtiments principaux d'un projet résidentiel intégré devant donner sur une rue ou une allée d'accès - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 3.5** **Projet numéro 14287** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 362, chemin d'Aylmer - Diminuer la marge avant minimale et la distance séparatrice depuis l'emprise du chemin d'Aylmer et exempter de l'obligation d'asphalter les cases de stationnement - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 3.6** **Projet numéro 14377** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 58, rue Lamoureux - Augmenter le rapport espace bâti/terrain maximum, augmenter l'empiètement maximum du stationnement sur la façade principale, permettre l'exemption de pavage du stationnement - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 3.7** **Projet numéro 14428** - Usage conditionnel - 350, chemin Vanier - Consolider un service de garderie - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 3.8** **Projet numéro 14430** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 et au Règlement de lotissement numéro 503-2005 - 55 à 95, rue Nancy-Elliott - Réduire la largeur de l'emprise du passage pour piétons, l'exigence minimale de maçonnerie, les marges avant et arrière minimales, certaines normes d'un projet résidentiel intégré, la distance minimale entre un bâtiment multifamilial et une aire de stationnement et le nombre minimal des cases de stationnement - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 3.9** **Projet numéro 14247** - Usage conditionnel - 900, boulevard de la Carrière, local numéro 3 - Remplacer un usage commercial dérogatoire protégé par droits acquis - District électoral de Saint-Raymond–Vanier - Pierre Phillion
- 3.10** **Projet numéro 14251** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 655, boulevard Saint-Joseph - Augmenter le nombre maximal de cases de stationnement et réduire la largeur de la bande paysagée située devant la façade principale du bâtiment et le rapport plancher/terrain - District électoral de Saint-Raymond–Vanier - Pierre Phillion
- 3.11** **Projet numéro 14284** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 499, boulevard Labrosse - Modifier le mode d'éclairage, augmenter la superficie et la hauteur d'une enseigne détachée - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau
- 3.12** **Projet numéro 14288** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 1280, rue de Mistassini - Augmenter la hauteur d'un bâtiment accessoire détaché - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau
- 3.13** **Projet numéro 14292** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 33, chemin de Chambord - Régulariser la construction d'un bâtiment accessoire détaché existant - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau
- 3.14** **Projet numéro 14350** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 266, rue Notre-Dame - Réduire la distance minimale entre une habitation multifamiliale et un espace de stationnement et réduire la largeur minimale d'une allée de circulation à double sens - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 3.15** **Projet numéro 14368** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 348, boulevard Lorrain - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 3.16** **Projet numéro 14295** - Usage conditionnel - 1736, boulevard Maloney Est - Remplacer un usage dérogatoire bénéficiant de droits acquis - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 13972** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-164-2012 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone C-03-152 à même une partie des zones P-03-153 et I-03-155 et d'y autoriser spécifiquement les usages « Autres industries d'impression commerciale » et « Gymnase et formation athlétique » - District électoral de la Rivière-Blanche Yvon Boucher
- 4.2** **Projet numéro 13973** - Second projet de Règlement numéro 502-164-2012 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone C-03-152 à même une partie des zones P-03-153 et I-03-155 et d'y autoriser spécifiquement les usages « Autres industries d'impression commerciale » et « Gymnase et formation athlétique » - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 4.3** **Projet numéro 13728** - Premier projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 441, avenue du Cheval-Blanc - Réaliser un projet résidentiel intégré - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 4.4** **Projet numéro 14398** – Avis de présentation – Règlement numéro 502-165-2013 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'augmenter respectivement le nombre minimal et maximal de logements de 1 à 2 et de 1 à 4 pour la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » en structure isolée dans la zone H-10-030 – District électoral de Saint-Raymond–Vanier – Pierre Philion
- 4.5** **Projet numéro 14399** – Projet de Règlement numéro 502-165-2013 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'augmenter respectivement le nombre minimal et maximal de logements de 1 à 2 et de 1 à 4 pour la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » en structure isolée dans la zone H-10-030 – District électoral de Saint-Raymond–Vanier – Pierre Philion

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 14514** – Avis de présentation - Règlement numéro 730-2013 autorisant une dépense et un emprunt de 15 000 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection et d'aménagement du réseau routier
- 5.2** **Projet numéro 14518** - Avis de présentation – Règlement numéro 731-2013 autorisant une dépense et un emprunt de 6 100 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection, d'amélioration et de construction des réseaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que la remise en état de la partie correspondante des infrastructures
- 5.3** **Projet numéro 14535** - Avis de présentation – Règlement numéro 732-2013 autorisant une dépense et un emprunt de 1 000 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection et d'amélioration des ponts et ouvrages d'arts, des sentiers récréatifs ainsi que la remise en état de la partie correspondante des infrastructures

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 14533 --> CE** - Règlement numéro 421-1-2012 modifiant le règlement numéro 421-2007 dans le but d'augmenter la dépense et l'emprunt de 90 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Faubourg du Rivage, phase 1 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 6.2** **Projet numéro 14534 --> CE** - Règlement numéro 423-1-2012 modifiant le règlement numéro 423-2007 dans le but d'augmenter la dépense et l'emprunt de 72 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Faubourg du Rivage, phase 2 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 6.3** **Projet numéro 13969** - Règlement numéro 502-163-2012 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de modifier les limites des zones H-13-102, H-13-103, H-13-104, H-13-167 et H-13-180 afin de permettre la réalisation de nouvelles phases du projet de développement domiciliaire Le Plateau, à l'intersection des boulevards du Plateau et de l'Amérique-Française - District électoral de Deschênes - Alain Riel

7. DIRECTION GÉNÉRALE**8. GESTION DU TERRITOIRE****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1** **Projet numéro 14340** - Projet d'insertion dans le secteur Patrimonial du Vieux-Aylmer - 101, rue Symmes - Modifier une enseigne détachée - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 9.2** **Projet numéro 14294** - Projet de développement visant l'ouverture d'une nouvelle rue - Impasse John-Roney - Construire un projet résidentiel intégré Muscat III - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 9.3** **Projet numéro 14282** - Projet d'insertion dans le secteur Patrimonial du Vieux-Aylmer - 362, chemin d'Aylmer - Construire un bâtiment commercial, aménager une terrasse et installer des enseignes - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.4** **Projet numéro 14362** - Projet de développement visant l'ouverture d'une nouvelle rue, dans un boisé de protection et d'intégration et projet d'insertion dans le secteur champêtre du chemin d'Aylmer - 55 à 95, rue Nancy-Elliott - Construire cinq bâtiments multifamiliaux isolés totalisant 92 logements - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.5** **Projet numéro 14380** - Projet de redéveloppement dans le secteur de Deschênes - 58, rue Lamoureux - Construire un duplex isolé - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.6** **Projet numéro 14412** - Projet de développement dans un boisé de protection et d'intégration - 350, chemin Vanier - Autoriser l'agrandissement de la résidence et de la garderie et aménager une aire de jeux et une aire de stationnement - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.7** **Projet numéro 14260** - Projet d'intervention dans un grand ensemble commercial régional - 35, boulevard du Plateau - Agrandir et rénover un bâtiment commercial et installer et modifier des enseignes rattachées et détachées d'un bâtiment - District électoral du Plateau–Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay
- 9.8** **Projet numéro 14258** - Projet dans une aire de consolidation du centre-ville dans le secteur du Boulevard Saint-Joseph Nord - 89-91, rue Lois - Installer une enseigne rattachée au bâtiment commercial - District électoral de Wright–Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 9.9** **Projet numéro 14254** - Projet dans une aire de préservation du centre-ville dans le secteur du Quartier du musée - 139, rue Champlain - Rénover l'habitation multifamiliale - District électoral de Hull–Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.10** **Projet numéro 14391** - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 15 et 17, rue Oscar, 28, rue Blais - Agrandir un bâtiment commercial existant - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 9.11** **Projet numéro 14279** - Travaux dans le Site du patrimoine Jacques-Cartier - 3, rue Saint-Antoine - Démolir un bâtiment accessoire (garage entrepôt) - District électoral de Pointe-Gatineau - Luc Angers
- 9.12** **Projet numéro 14382** - Projet de développement visant l'ouverture d'une nouvelle rue - Projet de développement du cœur du centre d'activités de la Cité - Approuver le plan d'ensemble de développement - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 9.13** **Projet numéro 14346** - Projet d'insertion dans le secteur de Du-Moulin - 266, rue Notre-Dame - Agrandir un bâtiment et rénover les façades du bâtiment existant - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)

- 9.14** **Projet numéro 14370** - Projet d'intervention, noyau commercial de quartier et projet particulier Centre de distribution de produits pétroliers et de carburant - 348, boulevard Lorrain - Démolir et reconstruire un bâtiment principal - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 9.15** **Projet numéro 14359** - Projet de développement visant l'ouverture d'une nouvelle rue dans un boisé de protection et d'intégration - Projet résidentiel Domaine de la Baie, phase 4B - Construire 7 habitations unifamiliales isolées - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 9.16** **Projet numéro** --> **CES** - Contribution financière municipale au projet Centre Inter-Section - Lots 1 608 312 et 1 610 249 au cadastre du Québec - Programme AccèsLogis - Projet de logements abordables et communautaires - 1232, boulevard Saint-René Ouest - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1** **Projet numéro 14030** - Implantation d'une traverse à piétons/cyclistes et modification à la réglementation du stationnement - Boulevard du Plateau - District électoral du Plateau–Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay
- 10.2** **Projet numéro 13765** - Modifications à la réglementation du stationnement - Édifice Pierre-Papin - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 10.3** **Projet numéro 13749** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Jules-Bordet - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette
- 10.4** **Projet numéro 13299** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rue A.-Gibeault - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau
- 10.5** **Projet numéro 10847** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rue Cardinal - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin
- 10.6** **Projet numéro** --> **CES** - Modification à la résolution numéro CM-2011-533 - Amendement à l'entente approuvée le 21 juin 2011 concernant le projet de desserte en égout pluvial - Stationnement du 118, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright–Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.7** **Projet numéro** --> **CES** - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel La Cité Ouest, phases 1 et 2 - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 10.8** **Projet numéro 14243** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue de Lorimier – District de Wright–Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS**

- 12.1** **Projet numéro** --> **CES** - Acquisition de gré à gré d'une partie du lot 1 086 298 (futur lot 5 035 091) au cadastre du Québec - Ministère des Transports du Québec - Régularisation de l'emprise de la rue Richelieu - District électoral de Wright–Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 12.2** **Projet numéro** --> **CES** - Vente de terrain et acquisition de servitude - Lot 4 708 910 au cadastre du Québec - 353, rue Gérard-Binette - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 12.3** **Projet numéro** --> **CES** - Modification à la résolution numéro CM-2011-183 - Servitude d'utilité publique - Partie du lot 1 252 868 au cadastre du Québec - Site de l'usine d'épuration - 858 A, rue Notre-Dame - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS (suite)

12.4 Projet numéro --> **CES**- Vente du lot 1 549 578 au cadastre du Québec - Société de transport de l'Outaouais - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

12.5 Projet numéro --> **CES** - Abrogation de la résolution numéro CM-2010-496 - Cession de terrain - Lot 1 086 248 au cadastre du Québec - 40, rue Dumas - District électoral de Wright-Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

12.6 Projet numéro --> **CES** – Acquisition des lots 5 073 136 et 5 073 139 au cadastre du Québec – Parc Saint-Gérard – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher

13. SERVICES DE PROXIMITÉ**14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****15. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

15.1 Projet numéro 14606 --> **CE** – Verser une contribution financière de 3 500 \$ par patinoire aux organismes qui exploitent une patinoire de proximité et de 2 300 \$ par patinoire aux organismes qui assument la surveillance d'une patinoire jumelée

15.2 Projet numéro --> **CES** – Entente de prêt à usage entre la Ville de Gatineau et le club de plongeon Gatineau pour l'utilisation du centre sportif

15.3 Projet numéro --> **CES** – Protocole d'entente – Aire d'exercices canins avec la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux

16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

16.1 Projet numéro --> **CES** - Signature du protocole d'entente entre le ministère de la Culture et des Communications du Québec et la Ville de Gatineau - Programme de soutien au développement des collections des bibliothèques publiques - Année 2012 - 712 000 \$

17. SERVICE DE POLICE**18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****19. ADMINISTRATION ET FINANCES****20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

20.1 Projet numéro --> **CES** - Modifications à la structure organisationnelle - Service de l'urbanisme et du développement durable

20.2 Projet numéro --> **CES** - Modifications à la structure organisationnelle - Centre de service d'Aylmer - Section des sports, des loisirs et du développement des communautés

20.3 Projet numéro --> **CES** – Modifications à la structure organisationnelle – Service de l'évaluation – Division résidentielle

21. SERVICE DES FINANCES**22. SERVICE DU GREFFE**

23. SERVICES JURIDIQUES

- 23.1 Projet numéro** --> **CES** – Transaction et quittance concernant la gestion et la vente du lot 2 636 532 au cadastre du Québec sis au 47, route 105, Chelsea, Québec, détenu en copropriété par la Ville de Gatineau et la MRC des Collines-de-l'Outaouais

24. SERVICE D'ÉVALUATION**25. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****26. SERVICE DES COMMUNICATIONS****27. CENTRES DE SERVICES**

- 27.1 Projet numéro** --> **CES** - Protocole d'entente entre la Ville de Gatineau et la Cabane des aînés de l'Outaouais pour l'achat d'heures à la Cabane en bois rond

- 27.2 Projet numéro** --> **CES** - Acceptation d'une subvention de 300 000 \$ versée par la Fabrique de la paroisse de Notre-Dame de l'Eau Vive et approbation du protocole d'entente avec la Fabrique de la paroisse Notre-Dame de l'Eau Vive - Agrandissement du centre communautaire du Plateau - District électoral du Plateau–Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay

- 27.3 Projet numéro 14607** --> **CE** – Demande de subvention corporative – Campagne de financement de Centraide Outaouais 2012 – Montant supplémentaire de 5 000 \$

- 27.4 Projet numéro** --> **CES** – Approbation de l'addenda au protocole d'entente sur la gestion des équipements mis en commun à l'école du Plateau avec la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais – Agrandissement du centre communautaire du Plateau – District électoral du Plateau–Manoir-des-Trembles- Maxime Tremblay

28. DIVERS**29. AJOUTS****30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS****31. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- 31.1 Correspondance numéro 14210** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le Règlement numéro 502-161-2012 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de créer la zone H-16-157 à même une partie de la zone H-16-084 et d'y autoriser, en plus des usages déjà permis à la zone H-16-084, la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » en structure isolée de 2 étages et comprenant 3 logements par bâtiment - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak

- 31.2 Correspondance numéro 14537** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 7, 21 et 28 novembre et 5 décembre 2012 ainsi que des séances spéciales du 13 et 20 novembre, 4 décembre à 13 h et 4 décembre à 13 h 30 et 17 décembre 2012

- 31.3 Correspondance numéro 14556** - Déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil de la Ville de Gatineau

- 31.4 Correspondance numéro 14497** - Certificat du greffier relatif à des corrections d'écriture au texte et aux grilles des spécifications du Règlement de zonage numéro 502-2005

- 31.5 Correspondance numéro 14205** – Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1^{er} au 31 octobre 2012

32. PROCLAMATION

32.1 Projet numéro 14530 - Proclamation - Journée internationale de commémoration à la mémoire des victimes de l'Holocauste - 27 janvier 2013

33. LEVÉE DE LA SÉANCE

33.1 Projet numéro 14546 - Levée de la séance

Note : Les documents se rattachant aux sujets mentionnés ci-dessus ont été remis aux membres du conseil conformément à la loi.

La séance du conseil municipal aura lieu le 19 février 2013 à 19 h 30, à la salle Jean-Després située au 25, rue Laurier, Gatineau.